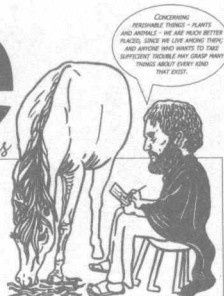


张严 / 译

Aristotle

Rupert Woodfin And Judy Groves

【英】鲁珀特·伍德芬 / 著
朱迪·葛洛夫 / 著



《介绍丛书》.....INTRODUCING.....《全年龄推荐

亚里士多德

WE CAN SEE
HOW THIS MIGHT
WORK IN SCIENCE BY
TAKING AN EXAMPLE
FROM THE NATURAL
WORLD ...

PLATO
(c. 428-347 BC)
WAS ALREADY FAMOUS
FOR HIS OWN PHILOSOPHICAL
IDEAS AND HIS ACCOUNTS
OF SOCRATES
(470-399 BC).

LANGUAGE
AND THE WORLD
ARE EACH OTHER,
THAT IS TO SAY,
THEY ARE
ISOMORPHIC.

HOWEVER, WE
OFTEN USE LANGUAGE
BACKLASH, WHICH COMPOSES
US AND GIVES RISE TO
PHILOSOPHICAL
DIFFICULTIES.

IN SOME
WAYS, THIS VIEW IS
SIMILAR TO THAT OF
TWENTIETH-CENTURY
LINGUISTIC
PHILOSOPHERS.

BODIES MOVE
BECAUSE OF THE
BIOLOGICAL LINKING OF
THE SENSORY ORGANS
WITH THE LIMBS.

BUT AT THE
SAME TIME THEY MOVE
VOLUNTARILY BECAUSE
THE ORIGIN OF THE
ACTING IS "WITHIN
THE PERSON".

自1991年问世以来
先后以三十余种文字出版发行
销量达2.4亿册

安徽文艺出版社

FOR EXAMPLE,
WE LOOK AT TWO
SENTENCES ...

介绍丛书

INTRODUCING

[英] 鲁珀特·伍德芬 朱迪·葛洛夫 / 著

视读 亚里士多德

WE CAN SEE
HOW THIS MIGHT
WORK IN SCIENCE BY
TAKING AN EXAMPLE
FROM THE NATURAL
WORLD ...



Aristotle

张 严 / 译

安徽文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

视读亚里士多德 / (英)鲁珀特·伍德芬, (英)朱迪·葛洛夫著; 张严译.
合肥: 安徽文艺出版社, 2008.11 (介绍丛书) ISBN 978-7-5396-3049-6
I. 视... II. ①鲁... ②朱... ③张... III. 亚里士多德 (前 384~前 322) —
生平事迹 IV. B502.233

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 114059 号

引进图书合同登记号: 1208598

Copyright: ©2001 BY RUPERT WOODFIN & JUDY GROVES
This edition arranged with ICON BOOKS LTD
Through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.
Simplified Chinese edition copyright:
2008 ANHUI LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE
All rights reserved.

介绍丛书·视读亚里士多德 [英] 鲁珀特·伍德芬 朱迪·葛洛夫 / 著 张严 / 译

丛书统筹: 岑杰 特约编辑: 珂碧 / 闻可
责任编辑: 秦雯
出版: 安徽文艺出版社 (合肥市圣泉路 1118 号)
邮政编码: 230071
网 址: www.awpub.com
发 行: 安徽文艺出版社发行科
印 刷: 北京泰山兴业印务有限责任公司
开 本: 880 × 1194 1/32
印 张: 6
字 数: 140,000
版 次: 2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷
标准书号: ISBN 978-7-5396-3049-6
定 价: 16.80 元

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)

我曾经写过一篇文章叫《拯救阅读》，谈的是读书的话题。我认为时下读书有两种方式，一是阅读，一是浏览。当下，能静下心来阅读，研究一点学问的人越来越少了，更多的人仅仅是在浏览。其原因太复杂，但要害是人心浮躁。

这个浮躁的世界令人焦躁不安。市场经济这根杠杆推动经济飞速发展，同时也催化人们的价值观发生变异。快节奏的生活和社会竞争带来的生存压力，使人们感觉连喘息的时间都没有，何来闲心坐下捧书阅读？时下，人们光临图书馆和书店的越来越少，而热衷网上“隐私”和“花边新闻”的却如苍蝇扎堆。这个虚拟世界里的嘈杂喧闹与图书馆的冷清宁静形成强烈反差，人们在这里信口雌黄、恶搞，甚至谩骂，肆意宣泄。即便是真正的浏览者，面对五光十色、令人眼花缭乱网络世界，在这里也只是走马观花，一目十行；不过想以此扩大知识面，快速充电，倒也可以装潢门面，研究就谈不上。

我曾经说过，如果说我今天取得了一点成绩的话，那么它完全是对我当初刻苦自学，至今仍不间断读书的一种回报和奖赏。这里我还要说一句话，读书需要选择，无选择地读书，也是一种盲目。有限的生命面对无限的知识，客观上迫使人们只能读有限的书。阅读需要提升，意思是说一要选择好阅读方向，一要提高阅读的质量。

有幸在闲暇之时翻阅了安徽文艺出版社翻译出版的《介绍丛书》，感觉这是一套值得细读的好书。它包罗了古今世界上自然科学和人文科学的名家思想和学科结晶，作者以大师般幽默而富有哲理的语言，表达了深刻的思想和深奥的科学命题，再配以精彩的漫画插图，真正“把复杂的思想简单化”。这一深入浅出的理念和方式打破了读者年龄和学科专业的限制，使它真正成为老少皆宜的大众科普读物，让人爱不释手。难怪它在世界各地深受读者喜爱，能创造出2.4亿册的销售奇迹。

这套每册不到二百页的小册子丛书，内容之广博，形式之活泼，叙述之通俗，阅读之轻松，实不多见。这套书最初于20世纪70年代诞生于墨西哥。当时为了帮助工人阶级做一点有意义的事情，作家和漫画家精心策划，并经过一番努力，一本名为《马克思主义图文解说的初级读本》的书很快问世了。书中，马克思主义深奥的理论变得形象生动、通俗易懂，普通工人易于接受，因此，该书一问世，便深受人们喜爱。

日新月异的社会发展到现在，教育和阅读都需要变革，唯此才能适应当代人的实际需要。“灌输式、填鸭式教育”已经滞后，而“精神保姆”“知识保姆”则备受求知欲强烈的青少年们喜爱，我想这套书可以充分发挥这种功能。让更多的青少年和普通老百姓来阅读这套丛书，对提高国民素质将是一件非常有益的事情。静下心来投入阅读吧！阅读会让你插上翅膀，飞向高远的苍穹。

- ◎ 铁 凝（中国作家协会主席）
- ◎ 陈建功（中国作家协会副主席、中国现代文学馆馆长）
- ◎ 高洪波（中国作家协会副主席、书记处书记）
- ◎ 张 平（中国作家协会副主席、著名作家）
- ◎ 刘 恒（中国作家协会副主席、北京市作家协会主席）
- ◎ 孟 冰（中国戏剧家协会副主席、著名剧作家）
- ◎ 詹福瑞（国家图书馆馆长、知名学者）
- ◎ 高 峰（中央电视台副台长）
- ◎ 夏吉宣（中国国际广播电台副台长）
- ◎ 孙 郁（鲁迅博物馆馆长、知名学者）
- ◎ 雷 达（当代著名文学评论家）
- ◎ 李敬泽（当代著名文学评论家）
- ◎ 李荣胜（中国现代文学馆常务副馆长）
- ◎ 邹静之（著名剧作家、诗人）
- ◎ 徐 焰（国防大学教授、博士研究生导师）
- ◎ 刘彬生（资深实验教学专家、特级教师）
- ◎ 叶廷芳（中国社科院外国文学研究所研究员、全国德语文学研究会会长）
- ◎ 高建平（瑞典乌普萨拉大学美学博士、中国社科院研究员、国际美学协会秘书长）

- ◎ 李培林 (中国社科院社会学研究所所长、研究员)
- ◎ 杨宜音 (中国社会心理学会副会长、中国社科院社会学研究所研究员)
- ◎ 陆建德 (英国剑桥大学博士、中国社科院外国文学研究所研究员)
- ◎ 郭宏安 (中国社科院外国文学研究所研究员)
- ◎ 张荣刚 (中国经济网副总经理)
- ◎ 邹崇理 (中国逻辑学会副会长兼秘书长、中国社科院哲学研究所研究员)
- ◎ 周晓亮 (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ 孙 晶 (国际易学联合会秘书长、中国社科院研究所研究员、博士生导师)
- ◎ 罗红光 (日本大阪大学博士, 中国社会科学院社会学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ 甘绍平 (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ 江 怡 (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ 尚 杰 (中国社科院哲学研究所研究员、博士生导师)
- ◎ 黄裕生 (中国社科院哲学研究所研究员)
- ◎ 刘 钢 (中国社科院哲学研究所研究员)
- ◎ 段伟文 (中国社会科学院哲学研究所副研究员)
- ◎ 栾贵明 (中国社会科学院研究员)
- ◎ 单继刚 (中国社会科学院哲学研究所副研究员)

(《介绍丛书》推荐委员会排名不分先后)

《介绍丛书》原由英国爱康出版社出版。这是一套内容丰富多彩的系列图书，它涵盖了从古到今世界上自然科学与人文科学的名家思想和学科内容，是引导初学者在各领域入门的良师益友。它以图文并茂的形式，使读者从字里行间领略到作者的智慧与匠心，并轻松地理解书中的观点与论述。

《介绍丛书》的作者大多为某一专业领域的大学教授，他们所使用的语言清楚了，绝无晦涩难懂的术语；这套丛书既有梗概介绍，又有拓展阅读，因此读者能在这套丛书的指引下涉足那些从未接触过的崭新领域，从中受到启发，从而与所学知识融会贯通。这套丛书的与众不同之处也是最为成功之处，就在于它能使学习成为一种愉悦且充满互动性的过程。

早在20世纪70年代初，《介绍丛书》首次出现于墨西哥。英文版本在1976年一经出版，便立刻引起轰动，成为当时人们争相阅读的书籍。这也足以证明这套丛书具有巨大的市场潜力。

20世纪90年代初，英国为这套丛书专门成立了一家出版社（ICON BOOKS）。如今，这套丛书已被翻译成三十多种语言，从法语、日语到阿尔巴尼亚语乃至越南语，已发行三百多万套，多次荣登畅销书榜首，堪称畅销世界的热卖书籍。随着时代的进步，这套丛书也在不断更新、充实内容，并加入了许多新的元素，使得这套丛书始终充满着时代气息。

对知识的渴望是全人类的共同心声，然而，强大的工作压力、快速的工作节奏使阅读时间严重萎缩，成为当今读书人面临的最大问题。《介绍丛书》正是以其语言的幽默诙谐、图文的好看易懂、体例的简洁明了，又兼具专业性与趣味性的诸多优势，吸引了世界上无数好学者的眼球。在我国全面构建和谐社会，倡导以“崇尚科学知识为荣”的今天，我们相信，这套丛书也会对我国读者特别是广大青少年读者的知识积累和素养提高，起到积极作用。正因为如此，安徽文艺出版社几经周折，终于获得了这套丛书的中国专有出版权，并组织水平较好的翻译队伍将其翻译出版，以飨读者。

由于这套丛书体例庞大，学科多样，作者观点各异，翻译出版过程中疏漏在所难免，敬请广大读者特别是有关专家批评指正。知识的培养对一个人是重要的，对一个民族也是重要的。热切期望读者诸君与出版社共同努力，去拓展适合我们的民族、适合我们个人的知识空间！

◎ 译者序	1
◎ 一位世界级的思想家	3
◎ 亚里士多德的家庭背景	4
◎ 在雅典受的教育	6
◎ 会饮	7
◎ 亚里士多德和柏拉图	8
◎ 黑幕事件	9
◎ 亚里士多德的同事	10
◎ 去捕鱼	13
◎ 亚历山大大帝	14
◎ 重返雅典	16
◎ 亚里士多德建立了吕克昂学园	17
◎ 逍遥学派	18
◎ “第二次犯罪”	19
◎ 故事真实性的证明	20
◎ 生命的尽头	21
◎ 一个好人	22
◎ 他的著作	23
◎ 讲稿	24
◎ 亚里士多德作品的历史	26
◎ 阿拉伯世界的延续	28
◎ 作品	29
◎ 实在主义者和相对主义者	30
◎ 爱利亚学派的一元论观点	31
◎ 阿基里斯和乌龟	32
◎ 时间和飞矢	33
◎ 柏拉图的理念	34

◎ 最终实在	35
◎ 经验主义：科学的基础	36
◎ 中道	37
◎ 定义和描述	38
◎ 本体论：本质	39
◎ 什么是“是”	40
◎ 实存：存在的问题	42
◎ 种和属	44
◎ “这一个”	46
◎ “这一个”并非幻象	47
◎ 范畴	48
◎ 亚里士多德和我的猫	49
◎ 范畴是实在的吗？	50
◎ 科学和范畴	51
◎ 个别的实体	52
◎ 共相	53
◎ 变化的类型	54
◎ 形式和质料	56
◎ 目的论：关于设计和目的的讨论	57
◎ 古代还原论和现代还原论	58
◎ 亚里士多德关于原因的观点	60
◎ 变化的本性	62
◎ Aition 或“解释的类型”	63
◎ 四因	64
◎ 亚里士多德对变化的解释	65
◎ 目的问题	66
◎ 突现的特征	67
◎ 自然物和人造物	68
◎ 形式问题	69
◎ 形而上学的解决方案	70
◎ 基本的属	71
◎ 潜能和现实	72
◎ 什么是逻辑？	74
◎ 逻辑与科学研究	75
◎ 一个令人满意的结论	76
◎ 演绎推理	77
◎ 毕达哥拉斯定理之真	78
◎ 三段论或有效演绎	79
◎ 更高层次的三段论	80

◎ 思维规则	81
◎ 两个规律	82
◎ 归纳	84
◎ 辩证法	86
◎ 竞争	87
◎ 首要前提	88
◎ “Nous” 的问题	89
◎ 存在的大链条	90
◎ 决定论	92
◎ 亚里士多德有多么“经验化”？	94
◎ 假设和误解	96
◎ 亚里士多德的科学	98
◎ 位置和运动	99
◎ 宇宙论	100
◎ 错误的动力学	102
◎ 宇宙	103
◎ 古怪的混合体	104
◎ 心理学	106
◎ 意识：历史的产物	108
◎ 心灵和身体	109
◎ 心灵的能力	110
◎ 大脑	112
◎ 感觉的对象	113
◎ 想象和记忆	114
◎ 向共相的转化	115
◎ 主动理性和被动理性	116
◎ 伦理学	118
◎ 成功的生活	119
◎ 幸福	120
◎ 快乐是善吗？	122
◎ 沉思是幸福的	123
◎ 情感对理性的影响	124
◎ 灵魂的美德	126
◎ 中庸之道	128
◎ 慷慨和折中	130
◎ 国家的任务	131
◎ 好的建议	132
◎ 当今的德性伦理学	134
◎ 政治学	136

◎ 政治学和伦理学	137
◎ “政治经济学”意义上的家庭	138
◎ 城邦的目的	140
◎ 奴隶经济	142
◎ 什么是最好的政体	144
◎ 一人或少数人统治	146
◎ 中产阶级统治	147
◎ 教育政治	148
◎ 政治、教育和艺术	150
◎ 柏拉图对艺术的指责	152
◎ 亚里士多德的诗学	153
◎ 技术与模仿	154
◎ 高于历史	156
◎ 悲剧与净化	157
◎ 亚里士多德的一致性	158
◎ 修辞学的运用	160
◎ 亚里士多德的遗产	162
◎ 亚里士多德与伊斯兰的科学	163
◎ 先于欧洲	164
◎ 大阿尔伯特和托马斯·阿奎那	166
◎ 亚里士多德主义的衰落	167
◎ 亚里士多德思想“科学”吗?	168
◎ 笛卡儿的怀疑	169
◎ 经验主义消除了怀疑吗?	170
◎ 休谟的怀疑论	171
◎ 康德的认识论	172
◎ 亚里士多德在今天的重要性	173
◎ 扩展阅读	174
◎ 附录	176

纵观人类历史，能被称为“人类的导师”的思想家屈指可数，亚里士多德就是其中之一。马克思称他为“古代最伟大的思想家”，恩格斯称他为“古代的黑格尔”，而黑格尔则誉之为“史上最多才最渊博（最深刻）的科学天才之一”，应当把他和柏拉图并称为“人类的导师，如果世界上有这种人的话”。两千多年来，对亚里士多德著作的考订、注释、译介和评价汗牛充栋，对其思想的研究经久不衰。西方思想史上，众多大家一再地回溯到亚里士多德的年代，从他那里获取灵感，寻找根基。要了解西方文化，亚里士多德是万万不能绕开的。

然而，亚里士多德的学问根深叶茂，博大精深，要全面清晰地把他的思想介绍给普通读者，绝非易事。这本小书独辟蹊径，通过对话方式，在日常生活场景中将亚里士多德的学说观点娓娓道来，恰恰紧扣住了亚里士多德思想的“经验”特点，或许有助于读者相对“直观”地把握亚里士多德的思想精髓。全书分为生平、著作、思想三大部分，其中思想部分依次介绍了亚里士多德的形而上学、自然哲学、逻辑学、心理学、认识论、伦理学、政治学、美学和修辞学，最后介绍了亚里士多德思想在历史上的传播以及对今天的影响。之所以选取形而上学作为介绍亚里士多德思想的切入点，因为形而上学是亚里士多德思想之树的根本，把握住他的形而上学基本思想，如四因说、目的论、潜能与现实说等，有助于从宏观上理解他的整个思想体系。此外，遵循亚里士多德“发现问题—解决问题”的研究方式，本书将亚里士多德遇到的主要问题和他的解决方案依次展现出来，往往是旧问题的解决即伴随着新问题的产生。与亚里士多德对话，和亚里士多德一起解决这些环环相扣的问题，或可从微观上理解他的方法、概念和思考过程，体会到思辨之乐趣。当然，要深入了解亚里士多德的思想，这样一本读物是远远不够的，它所能起到的作用，可能仅仅是打开一扇小窗，使普通读者能一窥亚里士多德思想之妙境。加之翻译本书时间仓促，译者水平所限，错误与不妥之处在所难免，恳请读者和同行不吝赐教，幸予匡正。

感谢我的妻子高杰在我翻译此书期间对我的支持和照顾。翻译此书期间，得到中国社会科学院研究生院诸位师长的耐心指教和各位同窗的鼎力相助，在此一并致谢。

张 严 于2008年



一位世界级的思想家

众人之师。

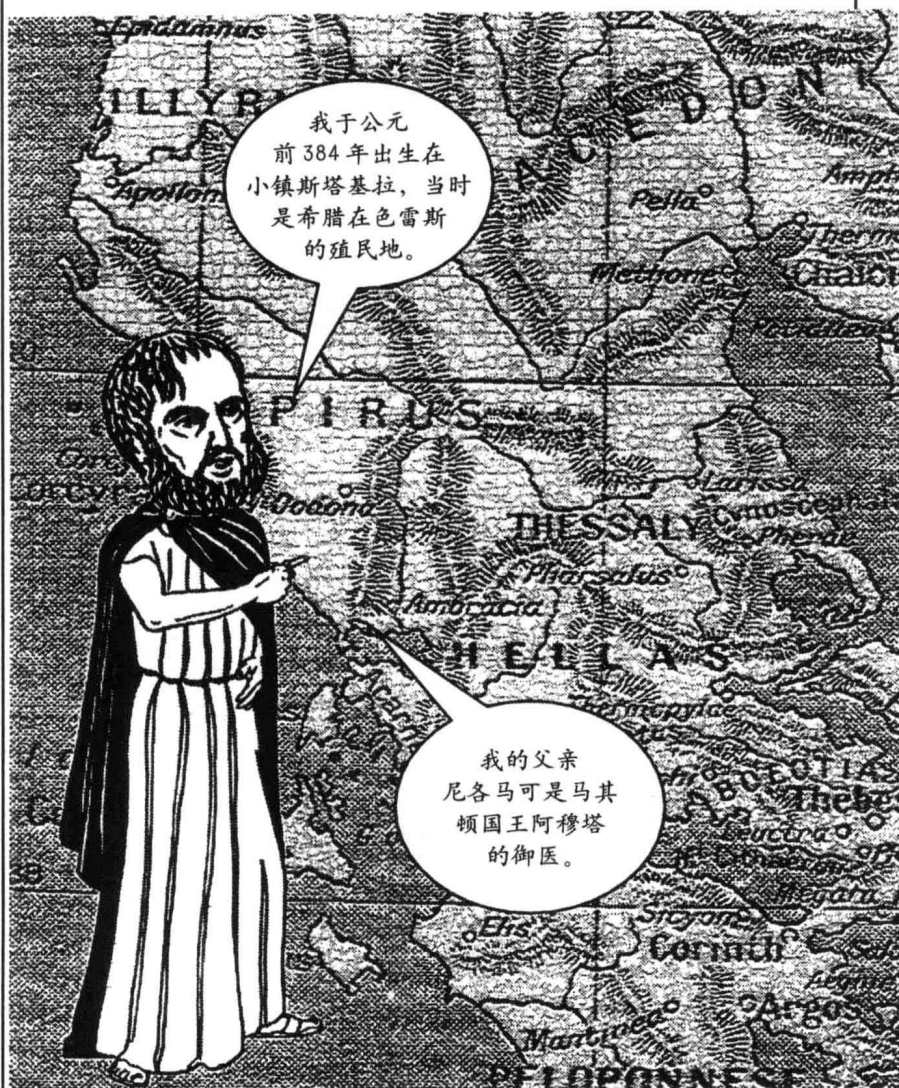
但丁 (Dante, 1265—1321), 诗人, 著有《神曲》(*The Divina Comedy*)。



亚里士多德 (Aristotle) 被认为是迄今为止最聪明的人。他对人类的文化、理解力和知识的影响无人能及。虽然经常不被公开承认,但现在我们很多思考方式都可追溯到他和他的作品。尤其是遍及许多西方国家的理性的、科学的、技术的文化传统更多地要归功于他。同时,他对伦理学、心理学、生物学、政治学和我们的文学鉴赏等也作出了巨大贡献。

亚里士多德的家庭背景

经过 2500 年的岁月，亚里士多德留下一个模糊的身影。



或许这个家庭在几代马其顿国王那里正是充当这样的角色。医学背景也很重要。即使在那时医学也要依赖于敏锐的观察，这种特征体现在亚里士多德的所有作品中。

亚里士多德一生中是否行医，至今还没人知晓。但他后来确实说过这样的豪言壮语……



一个人
如果懂得医学
理论，即使没有行医
经验，也算是受过
良好的教育。

他有一个富足的童年，生活在虽不奢华但非常舒适的宫廷中，那里优先考虑的是把理论智慧和实用活动结合在一起。

在雅典受的教育

亚里士多德幼年时就失去了双亲，由他父亲的一个亲戚普罗色诺斯照顾。他的聪明才智显而易见，因而在他17岁那年被送往雅典去完成学业。色雷斯的学者想必对这个才华横溢的学生很是恼怒，因为他们没什么可以教给他的。到雅典后不久，他进入了柏拉图学园。

柏拉图 (Plato,
约公元前428—前347)
当时已是名声在外，他有
自己独立的哲学思想，而且他
是苏格拉底 (Socrates, 公元
前470—前399) 思想
的记述者。

柏拉图的名声吸引了雅典的富家子弟前来就学，同时也吸引了众多东部地中海地区的学生和学者。

